

Ficha Técnica  
Technical Data Sheet



Descripción	Description
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Instalación en carril DIN, un módulo de anchura (17,5 mm).</li> <li>- Selector frontal de temporización.</li> <li>- Temporización rearmable.</li> <li>- Mando manual de dos posiciones: funcionamiento automático, o encendido que anula la temporización durante tareas de reparación, mantenimiento o limpieza de la instalación.</li> <li>- Temporización de 3 min a 30 min (T-16G) o 45 s a 7 min (T-16).</li> <li>- Lámparas de neón de pulsadores adicionales, hasta 50 mA.</li> <li>- Válido para instalaciones a tres o cuatro hilos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation in DIN rail, one module wide (17.5 mm).</li> <li>- Front timing selector.</li> <li>- Resettable timing.</li> <li>- Manual control with two positions: automatic operation, or permanent on that cancels timing during repairing, maintenance or cleaning tasks of the installation.</li> <li>- Timing from 3 min. to 30 min (T-16G) or from 45 s to 7 min (T-16).</li> <li>- Neon lamps with additional switches, up to 50 mA.</li> <li>- Valid for three or four wire installations.</li> </ul>
Aplicaciones	Areas of application
<p>Temporización por segundos o minutos del circuito de alumbrado de escalera en edificios de viviendas, patios comunitarios, etc</p>	<p>Timing of staircase light circuits in seconds or minutes, in offices and home buildings, community courtyards, etc.</p>

Modelos	T-16		T-16G	
Modelos	T-16		T-16G	
Características técnicas				
Technical data				
Alimentación	230 V ac ± 10 %	120 V ac ± 10 %	230 V ac ± 10 %	120 V ac ± 10 %
Power supply				
Frecuencia nominal	50 - 60 Hz			
Nominal frequency				
Consumo propio	2 VA (0,2 W)			
Power consumption				
Poder de ruptura	μ 10 AX 230 V ac	μ 10 AX 120 V ac	μ 10 AX 230 V ac	μ 10 AX 120 V ac
Switching capacity				
Rearmable	Sí			
Resettable	Yes			
Pulsadores luminosos	max. 50 mA			
Luminous push buttons				
Rango de temporización	45 s a 7 min		3 min a 30 min	
Timing range	45 s to 7 min		3 min to 30 min	
Instalación	3 ó 4 hilos			
Installation	3 or 4 wires			
Tipo de contacto	NA			
Type of contact	NO			
Mando manual	ON / Automático			
Manual selector	ON / Automatic			
Clase de protección	Clase II en condiciones correctas de montaje			
Protection class	Class II in correct mounting conditions			
Grado de protección	IP 20 según EN 60529			
Degree of protection	IP 20 according to EN 60529			
Montaje del equipo	en rail DIN			
Method of mounting control	on DIN rail			
Número de módulos	1			
Module number				
Conexión	borne de tornillo			
Connection	screw terminal			
Sección de conductor	4 mm <sup>2</sup>			
Wire cross section				
Par máximo de apriete de tornillos	ee			
Maximum torque for the screws	0,8 Nm			
Temperatura de funcionamiento	-10 a +50 °C			
Operating temperature	-10 to +50 °C			
Temperatura de transporte y almacenamiento	-20 a +60 °C			
Transportation and storage temperature	-20 to +60 °C			
Peso neto	68 g		69 g	
Net weight				

	Cargas máximas recomendadas						
	Maximum recommended load						
	Incandescentes	Fluorescentes	Halógenas baja tensión (12 V ca)	Halógenas (230 Vca)	Lámparas bajo consumo	Downlights	LED
	Incandescent	Fluorescent	Low voltage halogen (12 V ac)	Halogen (230 V ac)	Low consumption lamps	Downlights	LED
							<b>LED</b>
<b>230 V ac</b>	2000 W	800 VA	1200 VA	2000 W	750 VA	700 VA	100 VA
<b>120 V ac</b>	1000 W	400 VA	600 VA	1000 W	375 VA	350 VA	50 VA

DT0601FT001\_03\_12/22

Conexión Wiring diagram	Dimensiones exteriores Overall dimensions

Accesorios / Opciones Accessories / Options available		
<p>Caja de superficie 2 módulos 2-module surface box</p> <p>Código Code: <b>OB140601</b></p>	<p>Código Code:</p>	<p>Código Code:</p>
<p>Código Code:</p>	<p>Código Code:</p>	<p>Código Code:</p>

Referencia Reference	Modelo Model	Aplicaciones Applications
<b>OB060131</b>	T-16 230 V ac	Temporización por segundos o minutos del circuito de alumbrado de escalera en edificios de viviendas, patios comunitarios, etc <i>Timing of staircase light circuits in seconds or minutes, in offices and home buildings, community courtyards, etc.</i>
<b>OB060141</b>	T-16 120 V ac	
<b>OB060100</b>	T-16G 230 V ac	
<b>OB060102</b>	T-16G 120 V ac	

**Marcado**  
Approvals and marking



**Directivas de referencia**  
Reference Directives

2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/CE (RoHS);

**Normas de referencia**  
Reference standards

EN 60669-1:1999+A1:2002 + A2:2008; EN 60669-2-3:2006

DT0601FT001 03\_12/22

Ficha Técnica  
Fiche technique



Descripción	Description
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Instalación en carril DIN, un módulo de anchura (17,5 mm).</li> <li>- Selector frontal de temporización.</li> <li>- Temporización rearmable.</li> <li>- Mando manual de dos posiciones: funcionamiento automático, o encendido que anula la temporización durante tareas de reparación, mantenimiento o limpieza de la instalación.</li> <li>- Temporización de 3 min a 30 min (T-16G) o 45 s a 7 min (T-16).</li> <li>- Lámparas de neón de pulsadores adicionales, hasta 50 mA.</li> <li>- Válido para instalaciones a tres o cuatro hilos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation sur rail DIN, un module de large (17,5 mm.).</li> <li>- Sélecteur frontal de temporisation.</li> <li>- Temporisation réarmable.</li> <li>- Commande manuelle à deux positions : fonctionnement automatique ou marche permanente qui annule la temporisation durant les tâches de réparation, maintenance ou le nettoyage de l'installation.</li> <li>- Temporisation de 3 min à 30 min (T-16G) ou 45 s à 7 min (T-16).</li> <li>- Voyants néons des boutons poussoirs supplémentaires, jusqu'à 50 mA.</li> <li>- Adapté à des installations à trois ou quatre fils.</li> </ul>
Aplicaciones	Applications
Temporización por segundos o minutos del circuito de alumbrado de escalera en edificios de viviendas, patios comunitarios, etc	Temporisation par secondes ou minutes de éclairage d'escalier dans parties communes des immeubles etc.

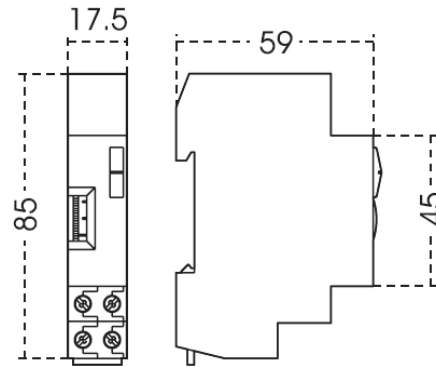
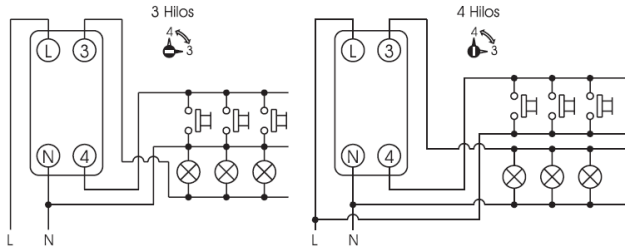
Modelos	T-16		T-16G	
Características técnicas				
Alimentación	230 V ac ± 10 %	120 V ac ± 10 %	230 V ac ± 10 %	120 V ac ± 10 %
Frecuencia nominal	50 - 60 Hz			
Consumo propio	2 VA (0,2 W)			
Poder de ruptura	μ 10 AX 230 V ac	μ 10 AX 120 V ac	μ 10 AX 230 V ac	μ 10 AX 120 V ac
Rearmable	Sí			
Pulsadores luminosos	max. 50 mA			
Rango de temporización	45 s a 7 min		3 min a 30 min	
Instalación	3 ó 4 hilos			
Tipo de contacto	NA			
Mando manual	ON / Automático			
Clase de protección	Clase II en condiciones correctas de montaje			
Grado de protección	IP 20 según EN 60529			
Montaje del equipo	en rail DIN			
Número de módulos	1			
Conexión	borne de tornillo			
Sección de conductor	4 mm <sup>2</sup>			
Par máximo de apriete de tornillos	0,8 Nm			
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a +50 °C			
Temperatura de transporte y almacenamiento	-20 °C a +60 °C			
Peso neto	68 g		69 g	

	Incandescentes	Fluorescentes	Halógenas baja tensión (12 V ca)	Halógenas (230 V ca)	Lámparas bajo consumo	Downlights	LED
	Incandescentes	Fluorescentes	Halogènes basse tension (12 V ca)	Halogènes (230 V ca)	Lampes basse consommation	Downlights	
<b>230 V ac</b>	2000 W	800 VA	1200 VA	2000 W	750 VA	700 VA	100 VA
<b>120 V ac</b>	1000 W	400 VA	600 VA	1000 W	375 VA	350 VA	50 VA

DT0601TF001\_02\_12/22

Conexión  
Connexion

Dimensiones exteriores  
Dimensions extérieures



Accesorios / Opciones  
Accessoires

Caja de superficie 2 módulos  
Boîtier saillie 2 modules



Código  
Code: **OB140601**

Código  
Code:

Código  
Code:

Código  
Code:

Código  
Code:

Código  
Code:

Referencia Référence	Modelo Modèle	Aplicaciones Applications
<b>OB060131</b>	T-16 230 V ac	Temporización por segundos o minutos del circuito de alumbrado de escalera en edificios de viviendas, patios comunitarios, etc <i>Temporisation par secondes ou minutes de éclairage d'escalier dans parties communes des immeubles etc.</i>
<b>OB060141</b>	T-16 120 V ac	
<b>OB060100</b>	T-16G 230 V ac	
<b>OB060102</b>	T-16G 120 V ac	

Marcado  
Marcage



Directivas de referencia  
Directives de référence

2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/CE (RoHS)

Normas de referencia  
Normes de référence

EN 60669-1:1999+A1:2002 + A2:2008; EN 60669-2-3:2006